

October 19, 2020 @ 4:00 p.m./19 octobre 2020 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor /Maraisse Dawn Arnold
Councillor/Conseiller Pierre Boudreau
Councillor/Conseillère Paulette Thériault, Via
Webex
Deputy Mayor/Maire adjoint Shawn Crossman,
Councillor/Conseiller Blair Lawrence

Councillor/Conseiller Charles Léger
Councillor/Conseiller Bryan Butler
Councillor/Conseiller Susan Edgett
Councillor/Conseiller Paul Pellerin

Absent/Absents:
Councillor/Conseiller Brian Hicks

1. CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS VERBAL

Regular Public Council Meeting – October 5, 2020 / Séance ordinaire publique – le 5 octobre 2020

5. CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6. PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATIONS

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC 5 minutes

6.1.1 **Report** – Rising Tide Community Initiative Inc.

Rapport – Initiatives communautaires Marée montante

Other Presentation/Autres présentations
2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION 15 minutes

6.2.1 **Presentation** – Université de Moncton – Éric Larocque & Denis Prud'homme

Présentation – Université de Moncton – Éric Larocque & Denis Prud'homme

6.2.2 **Update** – Covid-19 (Coronavirus) – Marc Landry, City Manager; Conrad Landry, Fire Chief

Mise à jour – Covid-19 (Coronavirus) – Marc Landry, directeur municipal et Conrad Landry, chef des pompiers

6.2.3 **Update** – RCMP – Tom Critchlow, Codiac RCMP Superintendent

Mise à jour – GRC – Tom Critchlow, surintendant, GRC Codiac

7. PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

8. STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9. REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 Recommendation(s) – Private Session – October 13, 2020

Motion: That Moncton City Council direct administration to implement increased service to 70% for the remainder of 2020 due to COVID-19 impacts. This will enable the provision with more trips provided on core transit routes. Corresponding workforce adjustments will be implemented in order to maintain year-end Codiac Transpo financial projections. Administration is further directed to include this service delivery option in the 2021 Codiac Transpo operating budget submission.

Moved by: Councillor Boudreau
Seconded by: Councillor Lawrence

MOTION CARRIED

Motion: That Moncton City Council approve to extend the current terms and budget related to the Service Level Agreement with 3+ for 2021 based on defined areas of focus, municipal ex-officio representation on the Board and that recommendations for a future Service Level Agreement beyond 2021 are considered by June 30, 2021 and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign required documents and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Lawrence
Seconded by: Councillor Butler

MOTION CARRIED

Councillor Edgett not present for the vote

Motion: That Moncton City Council approve:

1. the deferral of the loan payment for 2020 for Curl Moncton and that the loan balance carries forward to future years, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the Corporate Seal thereto.
2. the deferral of the 2020 Sponsorship Agreement payment for the Moncton Wildcats of \$50,000 in 2020, and approve amending the Sponsorship Agreement to add an additional year to the term of the agreement where the deferred amount of \$50,000 will get paid in year 2039, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the Corporate Seal thereto.
3. additional relief to the existing market vendors of the Marché Moncton Market in the form of one free week per month for the months of November and December 2020 to a maximum of \$4,950.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Lawrence

MOTION CARRIED

Motion: That Moncton City Council authorize Administration to prepare Purchase and Sale Agreements with the following owners to purchase their respective properties as described hereafter: Scott Morton and Myriam Cyr to purchase PID00799502, located on Frontenac Street, Moncton, New Brunswick; Jean-Marc LeBlanc to purchase PID00799601, located on Frontenac Street, Moncton, New Brunswick; Donald Kerns to purchase PID00980318, located on Frontenac Street, Moncton, New Brunswick; and Phillippe J. Cormier and Ann Y. Cormier to purchase PID00799080 ; and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all documents necessary to complete the purchase transactions and to affix the corporate seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Boudreau
Seconded by: Councillor Thériault

MOTION CARRIED

Recommandation(s) – Séance à huis clos – 13 octobre 2020

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton demande à l'Administration de porter à 70 % les niveaux de service jusqu'à la fin de 2020 en raison des répercussions de la COVID-19. On pourra ainsi offrir plus de déplacements sur les principaux trajets du service d'autobus. On réaménagera l'effectif en conséquence, afin de respecter les projections financières de Codiac Transpo d'ici la fin de l'année. On demande aussi à l'Administration de tenir compte, dans la présentation sur le budget de fonctionnement de Codiac Transpo pour 2021, de ce niveau de service optionnel.

Proposée par le conseiller Boudreau
Appuyée par le conseiller Lawrence

MOTION ADOPTÉE

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la prorogation des conditions et du budget actuels se rapportant à l'entente sur les niveaux de service avec la Corporation 3+ pour 2021 d'après les secteurs prioritaires définis et la représentation des membres d'office de la municipalité au conseil d'administration, que les recommandations pour la prochaine entente sur les niveaux de service au-delà de 2021 soient étudiées d'ici le 30 juin 2021 et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Lawrence
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve :

1. le report du remboursement du prêt de Curl Moncton pour 2020, que le solde du prêt soit reporté sur les prochaines années, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville;
2. le report du paiement de l'Accord de commandite 2020 pour les Wildcats de Moncton, soit 50 000 \$ en 2020, et la modification de l'Accord de commandite pour augmenter d'un an la durée de l'Accord et verser en 2039 la somme reportée de 50 000 \$, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville;
3. l'allègement supplémentaire des conditions que doivent respecter les fournisseurs actuels du Marché Moncton en leur offrant une semaine gratuite par mois, pour novembre et décembre 2020, à concurrence de 4 950 \$.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Lawrence

MOTION ADOPTÉE

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise l'Administration à préparer les conventions d'achat-vente avec les propriétaires suivants, pour racheter leurs propriétés selon les modalités exposées ci-après : Scott Morton et Myriam Cyr, pour le rachat de la propriété NID 00799502, située sur la promenade Frontenac, à Moncton (Nouveau-Brunswick); Jean-Marc LeBlanc, pour le rachat de la propriété NID 00799601, située sur la promenade Frontenac, à Moncton (Nouveau-Brunswick); Donald Kerns, pour le rachat de la propriété NID 00980318, située sur la promenade Frontenac, à Moncton (Nouveau-Brunswick); ainsi que Phillippe J. Cormier et Ann Y. Cormier, pour le rachat de la propriété NID 00799080; et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires pour passer les transactions d'achat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Boudreau
Appuyée par la conseillère Thériault

MOTION ADOPTÉE

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 Tender TCS20-080 – Residential Waste Collection Services

Motion :

1. That Moncton City Council award Tender #TCS20-080 – Residential Waste Collection Services on the basis of the lowest cost option (Pricing Option B), as tendered by Miller Waste Systems Inc. at a Total Tendered Price \$6,241,677.62; and

2. That a Legal Agreement be prepared for signature by the Mayor and City Clerk, with the Corporate Seal of the City of Moncton affixed thereto.
3. That Administration be directed to work with Eco360 and other municipalities on potential regional changes and options related to waste collection in the future.

Moved by: Councillor Edgett

Seconded by: Councillor Lawrence

MOTION CARRIED

Nay:

Councillor Butler

Councillor Crossman

Councillor Pellerin

Appel d'offres TCS20-080 – Services de collecte de déchets résidentiels

Motion :

1. que le Conseil municipal de Moncton attribue le contrat de l'appel d'offres TCS20-080 (Services de collecte de déchets résidentiels), selon l'option de coûts la moins chère (soit l'option de prix B), à Miller Waste Systems Inc. en contrepartie du prix total proposé de 6 241 677,62 \$;
2. qu'un accord officiel soit rédigé et soit signé par la mairesse et la greffière municipale, qui y apposeront le sceau de la Ville de Moncton;
3. que l'on donne à l'Administration pour directive de travailler, avec Eco360 et les autres municipalités, aux changements régionaux potentiels et aux options se rapportant à la collecte des déchets.

Proposée par la conseillère Edgett

Appuyée par le conseiller Lawrence

MOTION ADOPTÉE

Contre:

Conseiller Butler

Maire-adjoint Crossman

Conseiller Pellerin

10.2 Proposal RFP19-132 – Supply and Implementation of General Admissions System

Motion: That Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Request for Proposal #RFP19-132 for the Supply and Implementation of a General Admissions System to the highest-scoring Proponent, being Red61 Ltd., in accordance with the Vendor's proposed fee schedule, for a five (5) year term with options to extend the agreement for up to two (2) additional 12-month periods, if it is in the City's best interests to do so.

It is also recommended that a Software License and Support agreement between the City of Moncton and Red61 Ltd. be negotiated, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Lawrence

Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Demande de propositions RFP19-132 – Fourniture et mise en œuvre d'un système de billetterie

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de la Demande de propositions RFP19-132 (Fourniture et mise en œuvre d'un système de billetterie) au proposant le mieux coté, soit Red61 Ltd., conformément au barème d'honoraire proposé du fournisseur, pour une durée de cinq ans assortie d'options permettant de proroger le contrat pour deux périodes supplémentaires d'une durée de 12 mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Il est également recommandé de négocier, entre la Ville de Moncton et Red61 Ltd., une convention de licence et d'assistance logicielles et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ladite convention et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Lawrence

Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

11.

READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **By-Law** in Amendment of a By-law Relating to the Use of Streets in the City of Moncton, being By-Law T-410.9 – *Second and Third Readings*

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Arrêté portant modification de l'Arrêté réglementant l'utilisation des rues dans la Ville de Moncton, soit l'Arrêté T-410.9 – *Deuxième et troisième lectures*

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

Motion : That the following appointments be approved//**Que** les nominations suivants soient adoptées.

Moncton Industrial Development/ Développement industriel de Moncton

- Councillor Susan Edgett

Downtown Moncton Centreville Inc.

- Deputy Mayor Shawn Crossman

Moncton Market/Marché Moncton

- Councillor Pierre Boudreau

Accessibility Committee/Comité d'accessibilité

- Debbie Jeffrey

Enhancing Democracy Implementation Committee/Comité spécial sur la promotion de la démocratie

- Carole Chan
- Maeve Murphy

Planning Advisory Committee/ Comité Plan Moncton

- Frances LeBlanc
- Maxime Gauvin

Moved by Councillor / Proposée par le conseiller Lawrence
Seconded by Councillor / Appuyée par le conseiller Butler

MOTION CARRIED/MOTION ADOPTÉE

14.

ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE